

## Announcement from New Chitose Airport Station

To our customers who wish make arrangements for a reserved seat for the Japan Rail Pass or JR East-South Hokkaido Rail Pass or Hokkaido Rail Pass.

The JR Information Desk will be very busy during the peak season at New Chitose Airport Station. In order to shorten the wait for our customers, we will accept reserved seat arrangements for one day within the valid period per group. For other arrangements concerning the reserved seats, we ask that you please go to Sapporo Station or other stations with JR Travel Service Centers. (At busy periods you may have to wait a while.) Thank you for your cooperation.

Sorry for any inconvenience caused and thank you for your cooperation.

## 新千歳機場站公告

欲持「北海道鐵路周遊券」、「JR 東日本·南北海道鐵路周遊券」、「日本鐵路通票」辦理指定席劃位等手續的旅客請注意。

於高峰期 (多客期)·新千歲機場站內的 JR 外籍旅客服務處人潮擁擠。為縮短旅客等候的時間·指定席的劃位安排·每一組旅客於有效期間內·僅限辦理 1 日分的席位。

此外·關於其它指定席相關業務·麻煩請前往札幌站等其它 JR 車站或 JR 旅行中心 (Twinkle Plaza) 窗口辦理。(依人潮狀況還是需要排隊等候。)

感謝您的合作。造成不便之處·敬請見諒。

## 新千岁机场站信息告知

谨请办理“北海道铁路周游券”、“JR 东日本·南北海道铁路周游券”及“日本铁路通票”指定席座位号的旅客注意。

客流高峰期间，JR 新千岁机场站内的外籍旅客服务处人十分拥挤。为缩短旅客等候的时间，指定席的座位号安排，将定为每组旅客仅限办理在有效日期内一天的座位。

此外，关于其他指定席相关的业务，请前往札幌站等其他车站或 JR 旅行中心 (Twinkle Plaza) 窗口办理。(依状况还是需要排队等候。)

由此给您带来的不便，敬请谅解，感谢您的合作！

## 신치토세공항역에서 알림

‘홋카이도 레일 패스’, ‘JR동일본·미나미홋카이도 레일 패스’, ‘재팬 레일 패스’ 의 지정석 수배를 희망하시는 분들께 안내 말씀드립니다.

성수기의 신치토세공항역 JR정보 외국어 안내데스크는 대단히 혼잡합니다.

손님 여러분의 대기시간 단축을 위해, 지정석의 수배는 1그룹당 각 패스의 유효기간 중 1일분에 한하여 신청해주시기 바랍니다.

또한, 그 밖의 지정석의 수배에 대해서는 삿포로역을 비롯한 다른 역들과 JR여행센터 (트윅클 플라자) 창구에서 신청해주시길 것을 부탁드립니다. (혼잡상황에 따라 기다리셔야 하는 경우도 있습니다.)

불편을 드려 대단히 죄송합니다. 많은 협조 바랍니다.